

# ترسان له دونیای نو، ترسان له رواځو ته دونیای نو ... 3 ... نښه ز گران

\_3\_

به پوښتی د زانم که مکه له سر له کچوونی نمایشکاری مدلی  
رواځو تخواز و، واعیزی نښتخواز بوستم. ئم دوو تایپ له دوو  
شوینی جیاواز دان، شوینکی نښتی و، شوینکی نو له فم نکه  
ماهییت. بهام له هندی و سترگه دا د بندو و یکه و هردوکیان سر  
به یکه دویان. نمایشکاری مدلی رواځو تخواز، د بهت واعیزی  
نښتخواز و به پچوانه کشیدو روودات.

رواځو تخواز له ناو دویان نو دا، به شوین ناسینی دویان نو  
ناکه و، له بری به شوینگه اند دویان نو به ئو رووبه رکه تا  
نمایشکانی خی ته دا بکات. کشی رواځو تخواز له گه دویان نو،  
کشی فم، هرچن کشی واعیزی نښتخواز له گه دویان نو،  
کشی فم. تانته ئم دوو جر تایپ هندی دزی یکه د بن،  
له ناو فزاکه دا وک دوو شیدا به یکهتری ددکه ون. هردوکیان  
رچه کی دویاکیان به حیکایت گماره دراو، چ حیکایتی کن  
بهت، یان حیکایتی نو. هیچکامیان م عریف یکه و کلتور که به ره  
ناهین، خشبه ختانه هردوو لا له شوین کدان رووبه روو بوونه کیان  
به ری کهتری دکه و، پ یو ندی به کلتور و نیی. هر ئو  
کار کهتر نمایشکار رواځو تخواز، د کرته سر به نښتی که نه کی  
واعیز بهت.

نمون: رواځو تخوازی نمایشکار به شکی زیان له ئستادا  
سرقای نام ژگاری کردن، و کچن واعیز دویاک کی دویان  
نام ژگاریی، رواځو تخوازی که وتو ته همان د خو. هردوکیان  
پوښتیان به حشاماته، حشامته له دویان بهت. رواځو تخواز  
چتر له و د بیدته تماشای بکیت، واعیزیش چتر له و د بیدته گوی  
له بگریته. رواځو تخواز شیدای ستايشکردن، واعیزیش به همان شو.  
رواځو تخواز جیهان بینی کی تازی نیی له رگه کی زمان نیی و  
د ریخت، واعیزیش جیهان بینی کی تازی نیی تا له رگه کی زمان و  
د ریخت. رواځو تخواز و واعیز پکه و یکه تایپ زمانی میللیان  
هه یه. یکه کیان دهوانی شادیی، ئو وتریان دهوانی پرسه. هردوو

کردن کوشش پرس و شادی دووکردنی جوامارین، واعیز له پرسدا ځای  
د نوښت و د ستن کات به وگردان، رڼوا ټخوار له شادیدا ځای  
د نوښت و د ستن کات به نمایشکردنی فم می ځای، واعیز دنیا  
گرځدات به ټخلاقى نرسالاری یو، رڼوا ټخوار دنیا گرځدات  
به ټخلاقى رڼوا ټیپو.

رڼوا ټخوار به نامژگاریکردن کانی دت: " گوډې قسې ځای  
مده، ځتې!" به رڼوا له سر مانای ځبوون بوو ستین، له سر ټو  
زمانه میلیې د و ستین رڼوا ټخوار له واعیزو و ورید گرت.  
گو به قسې ځای مده د ستن واژې کی نریتیې، د ستن واژې کی  
هو موو ټوانه به کاری ده نن زمانه کی قو و به رز شک نا به به  
توئیلکردنی خود و ټو ویترو، ناچار بگډوډو به زمانه میلیې و  
به همان زمانه میلیې و تئویلی خود و ټو ویترو بکن، ټم زمانه  
به ناساندنی خود، زمانه واعیز، زمانه کی ټو بوونو و  
نایت، زمانه له چوارچو و ی کی دیاریکراودا تفسیر به هووشت  
دکات. به ام له پشت ټو و خود بوون دت لای رڼوا ټخوار چیت؟  
به گومان م عریفی نو نیې، جیهان بینی نو ش نیې، رڼوا ټو.  
به ام چ رڼوا ټو؟ ټو رڼوا ټو دنیای نو د سکاریکردو و  
له بازار کده او، زربې ټو ندامانی رڼوا ټخواری نمایشی هی ځای  
نین و به ره می بازارن، کچی داوای خودبوون له ټوانی تر دکات و  
ځشی به شکی زری رڼوا ټو له بازارو و و رگرتوو، خودبوون به  
رڼوا ټخوار به ستر او به کا به کاها توو کانیه و، ټو کا یا نه  
به کاریاند هت به ځ نمایشکردن، به ټو خودبوون، گوگر  
نازیز کانیش پرسیار له م خودبوون رڼوا ټیې ناکن خایې له  
فیکر و جیهان بینی، و ټو ټو رکی حشامات ستایشی رڼوا ټخوار دکان  
و، ستایش کوش پو ندی به نامژگاریې و نیې، پو ندی به  
عریزې رڼوا ټیپو ه ی، (مر فک پو یستی به نامژگاریې،  
نه ی و ت بیرکردن و ځی بخات گ و چاو ټت ټو ویترو بیرى به  
بکا ټو.)

له پا نامژگاریې میلیې کی رڼوا ټخوار، واعیزش نامژگاری  
دکات و دت: " به ټو ځتیت دت رابردووی ځتت  
بیرن چت!" له سر زمانه میلیې کی ناو ستین، ک پو ندی به  
مژووی واعیزو ه ی، له سر رستې د و ستین، رابردو جیهانی  
واعیز، جیهان کی شک م ندیه کان و ټخلاق کان له رابردوودان و،  
دنیای نو خایې له شک م ندی و ټخلاق، جیهان کی به رد وام ځونی  
پو د بینت و ناشتوانت پشت له دنیای نو بکات و دشیپ و  
بگډو ټو به دواو، له بیرکردنی رابردو خودبوون ناس ټو و،

بـ ٲواى مـن خودبـوون كا تـك دـستـپـدـكـات رابر دوو وـرانـكـيت و  
دونيـا يـكـى نوـ دروستـبـكـيت، كـ لـم دونـيا نوـيـدـا كـى بـينـينـكـان  
جـاواز بن لـ بـينـينـى رابر دوو. هـيـچ كا تـك بـرـهـمـهـنـانـى دونـيـا  
نو، كـ تـايـى هـاتـن نـيـد بـ خودبـوون. هـر خودبـوونـك تـواوـى كـرـسـتـم  
مـعـريفـيـكـانـى بـبـسـتـمـتـو بـ حـيـكا يـكـانـى رابر دوو و، نا تـوانـت  
ئـستـاى خـى بـنا سـت. ئـستـا نـاسـين و خـولـقـانـدنـى داها تـوويـكـى نو،  
پـويـستـى بـ ئـسـتاخـو نـدنـو و يـك نـك تـنـها خـبـسـتـنـو و حـيـكا يـكـانـى  
بـرـابر دوو. و اعـيز كا تـك گوـگـرـكـان ئـامـژـگـارى دـكـات بـ رابر دوو،  
دـنـيان نادـات لـ رابر دوو دا بـشـو بـن جـو و هـر و پـرسـيار گـورـكـانـدا  
بـگـو، دـنـيانـدـات وـك ئـو خـى لـ جـو و هـر و پـرسـيار گـورـكـان  
رـزـگـار بـكـن و، پـيـو سـتـبـن بـ حـيـكا يـكـانـى و، ئـو حـيـكا يـكـانـى لـ  
هـر گـشـ نـيـگـا يـكـو و لـيان بـوانـيت دـخـونـو و ناو سـنوورى رـوانـينـى  
دونيـا لـر گـى ئـخـلاقـى نـر سـالـار يـيـو. و اعـيز پـويـستـى بـو و يـك  
جـماوـر كـبـكا تـو و بـ ئـامـژـگـار يـكـردن، تا جـماوـر لـو دونـيا  
سـنووردـار غـياب لـ بـير كـردنـو وى خـيدا، فـزا يـك دروستـبـكات پـبـت  
لـ ژـژ بـ خـى.

ديـو كـى دـيـك بـ ئـم دوو تـايـپ، دـمـامـكـكـانـيان. دوو تـايـپـكـى ناو  
دوو شـو بـنـ جـاواز كـ، دونـيا يـك دـمـامـكـيان هـيـ. دـمـامـكـكـانـيان بـ  
خـ خـشـويـسـتـكـردن. كـسـيان ئـامـادـنـيـد بـ يـكـجـارى خـى يـكـلايـى  
بـكا تـو و سـر بـكـام دونـيا يـ، دونـياى نو، يـان دونـياى كـن؟! و اعـيز  
بـشـكـى زـرى ژـيانـى لـو فـزا يـدـا بـسـردـبـات دونـياى نو  
دروستـيـكـردو، بـشـكـى زـرى كاـكـانـى، كـرـسـتـكـانـى سـر بـ دونـياى  
نو، تـنـها شـو بـنـكـى سـر بـ دونـيا كـنـكـيـ، عـق و بـينـينـى تـيـ.  
ژـيانـى گـمارـ دراو بـ دونـياى نو و دـسـت و پـنـجـى لـ گـو  
نـرمـدـكـات و كـشـيـكـى نـيـد و پـرسـيار كـيشـى بـ دروست نـابـت و  
ناشـيـو و تـ دونـيا نو كـ لـ خـى بـكا تـ دـر و! رـوا تـخـوازيـش لـ  
رـوا تـدا سـر بـ دونـياى نو يـ، بـمـام لـ بـنـ نـرتـيـدـكـان، لـ  
كـردـ نـرتـيـدـكـان، لـ زـمانـى مـيـلـليـكـ، لـ تـگـيـشـتـنـ باوـكـان،  
لـ ناو دونـياى كـنـدا يـ و، ئـامـادـشـ نـيـد تـواوـى ئـم تـگـيـشـتـن  
نـرتـيـانـى لـ بـير كـردنـو وى خـى و دـرـنـت، گـرـنگ ئـو و يـك هـر كـات  
پـويـسـتـيـكـرد دـمـامـكـكـ بـخـا تـ سـر روخـسـارى و بـ پـيـى ئـو و پـويـسـتـيـيـ  
خـى نـمايـش بـكات.

لـم كـم لـ چـونـانـدا دـچـينـو و سـر پـرسـيار بـنـتـيـيـكـى ئـم  
وتـار، ئـيا ئـم دوو تـايـپ لـ مـرـق دـتـوانـن كـلتـوور دروستـبـكـن؟  
ئـيا ئـم دوو تـايـپ گـر كـمـك وردـتر لـيان بـوانـين تـنـها لـ  
رـوا تـدا لـ يـك جـيانـين؟ دونـياى نو لـ دـيدى ئـم دوو تـايـپـو و چـ



سوقرات. " مرقف بـ بـواکانییـو، بـ ئایـدیا و خـون و جیاوازییـکانییـو، بـ هـموو کردـکانییـو. ناکرـت مرقف لـ کرد و ئایـدیاکانی داماـین و رووتی بکـینـو، ئو جیاوازیانـی لـ مرقفـدا هـی، جیاوازییـک نیین تا رق لـبوونـو دروستبکـن. گرنگـ مرقفـمان بـ جیاوازییـکانـو قبوـبـت و خـشبوـت. دونیای نوـ دونیای جیاوازییـکانـ، دونیایـک سیستمـی دـسـاتـکان هـوـدـدـن ئـم جیاوازیانـ بچوـک بکـنـو و سنوورداری بکـن، سیستمـی جیهانیـک بـ بازار دـگـرت، گـرجی فـزایی ئازادی دروستدـکات، بـم ئـو مرقفـد توانـت بـم پانتاییـدا کلتوورـکان رـنگـر بکـنـو. گـرجی سیستمـی دـسـاتـکان کار لـسـر کـنـترـنـکردن دـکـن، بـم مـعـریف و پرسـیاری مرقف بـردـوام مـودای جیاوازییـکان گـورـتر دـکات.

لـم دونیا نوـیـدا کـ شارستانیـکان لـ گـشـکردندا، خـشویستنی مرقف، بناغـیـک بـ کلتووری نوـ. مرقف وـک خـی، بـ بـ ئـو شوناسانـی سیستمـی مـکانی دـسـات پـیدـدـن و بـ بـ ئـو ئایدـلـژیانـی پـی بارگاوی دـکـر. بـ ئـوی کلتوور و شارستانیـت پـر پـدرـت، ناسینی مرقف یـکـم دـروازـی بـ پـر پـدان. ئـوی پاش ناسین بـرماندـکـوت خـشویستنیـتی، ئـو خـر لـ خـشویستنی مرقف (سوقرات) باسیدـکات، ئاماژـیـک بـ چوونـ ناو شارستانیـت، شارستانیـتـک کلتووری جیاوازیی قبوـکردنی تـدا بـت. شارستانیـک بـ جیاوازی قبوـکـرن، بـ بـ رهـمـهـنـانی کلتوورـکی فرـ رـنگ دروستنا بـت. کاتـک مرقف شارستانی دـبـت، خـشـویستی بـ ئـویتری جیاواز لـ خـیدا بچـنـت. لـم چوارچـوـیـدا خـشویستی مرقف تـنها شارستانی بوونی ئـمـی مرقف دـرناخت، بـکو کلتوورـکی نوـش دـتـ ئاراو ئـم کلتوور دادمـاـدرـت لـ سـینـو، رق لـبوون، توندوتیژی. بـ ئـوی لـم دونیا نوـیـدا جـگایـکمان هـبـت، ئـرکمان لـ مرقف ناسین و لـ خـشویستی مرقف و لـ ئـویتری قبوـکردنـو دـست پـبکـین. گـر بـ زمانـکی میلی، یان رـواـتی سـیری دونیای نوـ و شارستانیـتی نوـ بکـین، وـک (بـختیار عـلی) دـت: لـ ناو دـخی(جیهان نـبینی) دا دـمـنـینـو.

دونیای نوـ کـدـت، لـگـگـ خـیدا مـعـریبـی نوـ و فـرمی نوـ دـهـنـت، رـدکردنـوی دونیای نوـ وـستگـیـک نابـت بـ بـرگریکردن لـ کلتوور، چونکـ کلتوور سروشتـکی هـی لـگـگـ دونیایی نوـدا خـی دـگونجـنـت و لـو فـزا نوـیـدا کلتووری نوـ بـرهـم دـهـنـت. ئـشـت بوترـت لـ ناو فـزا کـمـایـتیـکـی ئـم، هـشتا ئـو

خەشەویستییدی (سوقرات) باسیدکات بە مەرڤ بەو جەر مەعریفی دروستنەبوو. خەشەویستی لە کەمەگەیی ئێمە زیاتر بەستراوەتەو بە دیدگا و ناسراویی و خزمایەتیەو، نەبەستراوەتەو بە خودی مەرڤ بە هیچ کام لەو ناوانیشانانە، بەیە تا مەرڤ وەك خەیی نەبەتە چەقی خەشەویستی و قبوڵکردن، کلتوویش ئاوەگەیی جەوھەری بەسەردا نایات. واعیز و رەواوەتەگە نا تەوانن بەنەوانی ئێمە خەشەویستی دروستبەن، چونکە هەردووکیان لە دەخی بەرگریکردنەکی بەرەمدان. کردەیی گەیی کلتوو بە رووبەرەکی فراوانتر، کردەیی مەعریفیانەیی و دور لە واعیز و نمایشکاری رەواوەتیەو. نامەوت بچمە سەر کەیی رووبەرەکانی دیکە، چ لە ئێدەب، چ لە سیستەمی دەسەلات، چ رووبەری کەمەمایەتی، کە پەو لەو جەر لە تەگەیشن لای واعیز و لای نمایشکاری رەواوەتی هەیی. بەنام لە هەموو حاوەتەکدا نە دنیای نوێ ترسناک بە کلتوو، بەوجەرەیی واعیز باسیدکات، نە دنیای نوێ ئێو رەواوەتەخوازییەیی نمایشکاری رەواوەتی پیشانمانەدات.

کەتایی

[بەشی یەکەم ...](#)

[بەشی دووەم ...](#)

نەبەز گەران

## بەختی ئابوری عێراق لەساڵی نوێدا ... چالاک ئاوەجەلەری

کەماری فیدراڵی عێراق یەکەکە لەو وەلاتانەیی ژەھەلاتی ناوەتە است بە درێژبوونەو لە تەمەنی دروست بوونیەو زۆرتەین کەشمەکەشیسیاسی و عسکری بەرەکی گرتو، ئێمەش بەهەیی خەسەتی دروستکردنیەو لە کاتەکدا داوەژەرانی ئێمە ئایکەنە سیاسیی لە ناوچەکەداهینەیی لە هەوایی پاراستنی بەرژەوێندیەکانی خەیاندا ئێمە نەخشە سیاسییەیان

کرد. پوښتنيک به هرچې گډېستن به مرامه ئا بوريه کانيان، زه  
که متر هوسه ستان لاسه ر داهاتوي جيوپوسه تيکي و جيو سياسي  
نايکه نه که کردو، هر به به نا جگيري هوشی سياسي هر دمه ته که  
ناسا ناماده یی به رچاوی هه بوو و د شيبه ت به سبه یی هه ژي نه م  
وه ساته، ج نه گ و گرزيه سياسي کان له پشه وهی هه ر  
گریمان چاو و انکراو کان، د کره ت که تايی په رگرافه  
پردکته کان (په شبنی) له سوچه کدا چنه د ووشه يک به چنه نه نو کاته گري  
بوژانه وهی ئا بوريه م وهه ته وه.

نه وهی من له ردا م به ستمه وه ستان له سه ر نه و چنه د ووشه يه له  
په یوه نه به ئا بوري عهراق به نه مساه (۲۰۱۹)، که تچه نه م  
وهه ته چانسی ئا بوري یا وهی د به ته له م هه گشه یی ئا بوري

له چوارچه وهی ئا بوري جیهاندا. په شبنی کان به گشه یی ئا بوري جیهان  
فره ه نه، دیار به به پشته به ستان به وه دواو ئا بوري و سياسي کانی  
سای ۲۰۱۸ شه شه کارانی ئا بوریناس په شبنی کان نیان به جره که نه رنه  
به ه نه وهی قسه يک له سه ر هه ئاوسانه که به کره ت، هرچه نه د  
گریمان نه دا وه خانی ئا بوري هه میشه وه کو د رگایه کی دانه دخراو  
به جده ه نه به ميس په شه سيه نه خوازراو کان.

به گه نه وه به گشه یی ئا بوري عهراق له سای ۲۰۱۹ دا، به جبه که که  
داهاتی نه وه به به یی سه قامگيري و به په وه وه ستانی وهه ته که دیاری  
دکات، له کاتیکدا نه وهی نه م جوگرافیا سياسي له سه دا ۱۰ هه موو  
جیهان په کده ه نه ته. هر وه ها پر دکته کان چاو وهی هه کشانیه که  
به میل نه وهی خاو به ۷۰ دلار د خمه نه نه، نه مه شه به هه کاری  
که مکدرنه وهی ناساتی به ره م هه نه نه نه وه ته تانی نه وپیک له  
مانگی ۱۲ ی ۲۰۱۸ وه ته تانی نه ندام له قیه نه بهی که مکدرنه وهی  
نه وتیان به ۱۲۰۰۰۰ له نه ژکه د به یاردا که به جره که نه وهی نه  
به ر وهه کشان د به ت، هاوکات سزاکانی سه ر نه ران له لای نه نه مریکا وه  
جو به به به رزبوونه وهی د که ت، به دواي نه م به یاردا  
که مکدرنه وهی نهاردنی نه وهی ته سعودیه به هه ژي ۴۰۰۰۰ به ر میل له  
نه ژیکدا له هه مان مانگدا و نه م مانگ شه ۴۰۰۰۰ تری که مکدرو،  
کهی ۸۰۰۰۰ به ر میل بوسته کی به هه نه به به رزبوونه وهی نه وهی نه  
سعودیه چاوی به یوه ته ۸۰ دلار به هر به ر میل که تاو کو که تاییسای  
۲۰۱۹.

وهه ته عهراق جیاواز هه کار کانی به رزبوونه وهی نه وهی نه وهی نه  
له لای نه نه مریکا وه چنه ته یزی نه وه وه ته تانی نه وه که تاو کو مانگی نه نه  
نازاد له مام نه کردنی ئا بوري له گه نه نه راندا، به خه نه نه ران یه که م

ووﻻﺕ ﻛﻪ ﺯﻳﺮﺗﺮﯨﻦ ﺋﺎﻭﻏﯘﻱ ﺋﺎﺑﻮﺭﻯ ﻫﻲ ﻟﻪ ﮔﻪﻟﻤﻪ ﺋﺎﻗﺪﺍ. ﻫﻪﻛﺎﺭﻛﻲ ﺩﻯ ﻛﻪ ﭘﺸﺘﻮﻭﺍﻧﻲ ﺑﻪﺧﺘﻲ ﺑﻮﺯﺍﻧﻪﻭﻱ ﻭﻭﻻﺕ ﻛﻪ ﻳﻪ ﺋﻮﻳﺶ ﻛﻪ ﺗﺎﻳﻲ ﻫﺎﺗﻨﻲ ﺷﻪﻱ ﺩﺍﻋﺶ ﻭ ﮔﻪﻟﻤﻪ ﺋﺎﻭﻱ ﺋﺎﺭﺍﻣﻲ ﺑﻪ ﺷﻮﻛ ﻟﻪ ﺷﻮﻛﺎﻧﻪﻭﻱ ﺋﺎﻏﻮﻏﻲ ﺩﺭﻭﺳﺖ ﺑﻮﻭﻧﻲ ﻛﺎﺑﯩﻨﻪﻛﻲ ﻋﺎﺩﻝ ﻋﺒﺪﻭﻟﻤﻪﻫﺪﻯ ﺑﻪ ﺑﻪ ﻛﻪﺷﻪ ﻫﻪﻧﮕﺎﻭﻛﻲ ﺋﻪﺭﻧﻲ ﺗﺮﻩ ﻟﻪ ﺑﻮﺯﺍﻧﻪﻭﻱ ﺋﺎﺑﻮﺭﻯ ﻭﻭﻻﺕ ﻛﻪ، ﺩﻭﺍﺧﺎﻳﺶ ﺩﻳﻨﻲ ﻣﯩﻜﺎﻧﯩﺰﻡ ﻛﻪ ﺑﻪ ﺷﻪ ﺑﻮﻭﻧﻪﻭﻱ ﺑﻪﺳﺘﻪﻛﻲ ﻛﻪ ﻧﻮﺍﻥ ﻫﻪﺭﻣﻲ ﻛﻮﺭﺩﯨﺴﺘﺎﻥ ﻭ ﺩﻭﻭﻟﻪﺗﻲ ﻓﯩﺪﺭﺍ ﻫﻪﻛﺎﺭﻛﻲ ﺗﺮ ﺩﻩﺑﻪﺕ ﺑﻪ ﺋﺎﺭﺍﺳﺘﻪﻳﺴﻪ ﻗﺎﻣﮕﯩﺮﻯ ﻭﻭﻻﺕ .

ﺑﻪ ﺷﻮﻛﻲ ﮔﻪﺷﺘﻲ ﺋﻪﻡ ﺧﺎﻟﻪﻧﻲ ﻟﻪﺳﻪﺭﻯ ﻫﻪﺑﻪﺳﺘﻪﻡ ﻛﺮﺩ ﻭ ﻫﺎﻭﻛﺎﺕ ﭘﻪﻳﻮﻧﺪﻯ ﺳﻴﺎﺳﻲ ﺩﯨﺒﻠﻮﻣﺎﺳﯩﻲﻛﺎﻥ ﺑﻪ ﻭﻭﻻﺕ ﺗﺎﻧﻲ ﻧﺎﻭﭼﻪﻛﻲ ﻭ ﺩﻭﻧﯩﺎ ﺋﻪﻛﺮﻩﺗﻪﻗﺮﺍﻕ ﺑﻪ ﮔﻪﺷﺘﻲ ﭼﺎﻭﻭﻭﻧﻲ ﺑﻪﺧﺘﻲﻛﻲ ﺑﺎﺷﻲ ﻟﻪﺑﻜﺮﻩﺕ ﺑﻪ ﺑﻪﺩﯨﺴﺘﻪﻧﻨﻲ ﺋﺎﺑﻮﺭﯨﺪﻯﻛﻲ ﮔﻪﺵ ﻭ ﺗﻪﻛﻤﻪ ﺗﺮ ﻟﻪ ﺳﺎﻱ ۲۰۱۹ ﺩﺍ.

## ﺋﻪﭘﺮﻩﻟﻲ: ﭼﻨﺎﺭ ﻭ ﻫﻪﻡﻧ ... ﻧﻮﺳﻴﻨﻲ: ﻋﻪﻟﻲ ﺣﻪﻡﻣﺪﻭﻭﻭ ﺷﯩﺪ ﺑﻪﺭﺯﻧﺠﻲ

ﺋﻪ ﻭ ﺩﻭﻭ ﻣﻨﺪﺍﻟﻪ ﻱ ﻛﻪ ﻟﻪ ﺯﯨﺴﺘﺎﻧﻲ ﺳﺎﻟﻲ 1992 ﺩﺍ ﻭ ﻟﻪ ﺭﯛﺯﻱ 7/1 ﺩﺍ ﻛﻴﺎﻧﯩﺎﻥ ﺑﻪﺧﺸﻲ ﻭ ﺑﻮﻭﻥ ﺑﻪ ﺳﻮﻧﺒﻮﻟﻲ ﺑﻪ ﺭﻭﻩ ﺭﺩﻩ ﻭ ﺯﺍﻧﺴﺖ ﻟﻪ ﺷﺎﺭﯞﺟﻜﻪ ﻱ ﺳﯩﺪ ﺻﺎﺩﻕ

ﻣﻨﺪﺍﻧﻪ ﭘﻪﻛﻜﻪﻭ ﺧﻪﺭﯨﻜﻲ ﻳﺎﺭﯨﻲ ﻛﺮﺩﻥ ﻟﻪﺳﻪﺭ ﺷﺎﻧﻪﻛﻪ.  
ﺩﺍﺭﺍ: ﻫﺎﻭﻭﻭﻳﺎﻥ ﺩﻩﺯﺍﻥ ﺧﻮﻟﻤﻨﺪﻥ ﭼﺮﺍﻱ ﺯﻳﺎﻧﻪ ﻭ ﮔﻪﻟﻤﻪ ﺗﺎﺭﯨﻜﻤﺎﻥ ﺑﻪ  
ﻭﻭﻧﺎﻙ ﺩﻩﻛﺎﺗﻪﻭ.

ﺷﻪﻥ: ﺋﺎﺳﺘﻪ ﺋﻪﻭﻻﺕ ﺋﻪﻣﻪﺵ ﺑﻪﺧﺸﯩﻲﻭﻭ ﺩﻩﭼﯩﻦ ﺑﻪ ﻗﻮﺗﺎﺑﺨﺎﻧﻪ ﻭ  
ﺩﻩﺧﻮﻟﻤﯩﻦ.

ﺳﻪﻭ: ﻣﻨﯩﺶ ﺋﻪﺳﺘﺎ ﻟﻪ ﺑﺎﺧﭽﻪﻡ ﺣﻪﺯﺩﻩﻛﻜﻪﻡ ﻭﻛﻮ ﺋﻪﻭﻭ ﺑﭽﻪﻡ ﻗﻮﺗﺎﺑﺨﺎﻧﻪ.  
ﺷﻪﻥ: ﺑﺎﺷﻪ ﺑﺎﺧﭽﻪﻛﻲ ﺋﻪﻭﻭ ﻧﺎﻭﻱ ﭼﯩﻴﻪ؟

ﺳﻪﻭ:

ﺑﺎﺧﭽﻪﻛﻜﻪﻡ ﻣﺎﻥ ﺭﻩﻧﮕﯩﻨﻪ

هـا ر قاقاو پـكـنـنـه  
خـش و جوان و رازاو  
باخچـي (هـمن) ي ناو  
سـو: ئـي قوتا بخانـكـي ئـو ناوي چيـي؟  
شـن: قوتا بخانـكـم  
ناسراو و ديار  
هـموو بيزانن  
ناوي (چنار)  
كـرس:

قوتا بخانـي چنار و  
باخچـي جوانـكـي هـمن  
دوو جـگـي ناو ئـم شارن  
بـ پـروـرد و بـ خوـندن  
منداك: خـزگـ دـمزاني بـچـي كـ ناوي ( چنار و هـمن) دـهـنـن  
باوكم و دايكم بـدـنگيـيـكـ دايان دـگرـت و هـناسـيـكـ  
هـدـكـشن.. چونكـ لانـي خوشكم لـ باخچـي هـمنـ و منيش لـ  
قوتا بخانـي چنارم.  
دارا: منيش ئـو و ئـژ لـ مامـستا جـمالم پـرسـي ئـويش دواي ئـويـكـ  
تـماشايـكـي كردم وتـي گوـكـم چيرـكـكـي دوور و درـژـي هـيـ ,  
بـ تـ و هاوـكـانـيشتـي دـگـمـو.  
شـن: ئـي بـي نـگـانـو؟  
دارا: با ... بـي گـانـينـو؟  
(لـردا چـند كـسـكـي تر ئـگـر گـورـش بن باشتر دـردـكـون و  
نمايش دـست پـدـكا تـو.)

يـكـم:

شاري جوانـي سيد اـدق ..... .شارـكـ لـم هـرـمـ  
خـش و دـگـير و ئـازيز..... .خـشـويستـ لـي ئـمـ  
دووـم:  
شاري اـزاوـي شـم و ... .شاري وـلي دـوانـ  
لـ جـرگـي شارـزوورا..... .وا ئـستا ئـوانـ  
سـيـم:

ساـانـكـ بوو ئـم شار..... .مـنـگـي ئـاوار بوو  
كـ دوژمن دـري دـكـرد..... .ميوانـي ئـم شار بوو

چوارم:

ل سا ن و و دوودا... ک م ک میوان ها تن  
ل ناو شار و چوار د وری... نیشته ج بوون دانیشتن

پنجم:

سا ن ها م تی و م رگ... سا ی ک کوی کوردان  
نا بت ل بیری بکـ ین... ه تا ماوین ل ژیان

ی کم:

زستا ن کی سـ خت بوو... ب فر و باران د باری  
ل گـ ئ و ش ن بوونی... خ ی کردبوو ب دیاری  
دوو:

ک م ک ک سی د سـ ز... و ک ئ رکی نیشتمانی  
بوون ب ما م ستا و خ مـ ر... ب شار و مندا لانی  
س ی م:

تا ئ لفوب ی خو بندن و ... خ ش ویستی کوردستان  
ف ری مندا لان بکـ ن... تا س ر ک ون ل ژیان  
چوارم:

ب زانست و زانیاری... مندا لانیان گ ش د کرد  
ب ئ و ی ک گ ور بوون ... د س ز بن ب گ لی کورد

پنجم:

ژ کی سـ رما و ب فر... مندا لان هـ اتن د ر  
قوتا بخا ن یان ج هـ شت... گ ی ما یان گرت ب ر  
دوای ماو ی ک مندا لان... ک سیان ن مان ل و ناو  
تـ نها چـ نار و هـ من... ما بوون ب ناو ل گاو  
ب فر و سـ رما ل گربوون... ک ئ و خوشک و برای  
بگ ن و مـ ل و... ب ناو با و ش دای

ی کم:

چناری ل و ب خـ ند و... هـ منی جوان و ح سووک  
دوو مندا بوون ئاوار... ن ش میل و ژیر و بچووک  
چنار زانی کـ هـ من... ت و او ل گ کـ و توو  
هـ زی هیچ تیا ن ماو و... پـ نج ی جوانی س بوو  
با و ش پـ داکـ ردوو... د ستیشی کرد ب گریان

بـگـردـیـان تـکـی... بـفـرـکـ کرد هـردو وکیان  
دوو م:

وا ئیتر لـ و ئـژـو... ناوی چـنـار و هـمن  
بوون بـ سونبولـکی جوان... بـ زانست و بـ خوـندن  
وـک دوو پـپولـی رـح سووک... شـنگ و نـشمیلـ و نازدار  
ناویان وـکو ئـسـتـر... دیار لـ ئاسمانی شار  
سـیـم:

ئـستا لـ دـروازـی شار... بـ ئـم دوو پـپولـی  
تا هـمیشـ لـ یاد بن... پـیکـری ئـوان هـی  
تا هـموو کـس بیزانـت... وـا چـنار و هـمن  
دوو مندایـ شـهیدن... زانست و خوـندن  
قوتا بـخـای چنار و... باخچـ جوانـکی هـمن  
دوو جـگـی ناو ئـم شارـن... پـروـرد و بـ خوـندن  
کـرس(کـمـکـ مندایـ باخچـ دـر دـکـون و پـکـو و ئـم گـرانـیـ  
دـن و لـسـر پارچـ کارتـنـک نوسراو ( باخچـی مندایـ هـمن)  
):

ژیکـ و بـجـکـلانـین... خونچـی ئـم باحچـ جوانـین  
دـ پـ لـ هیوای مـزن... ها تووین بـ باخچـی هـمن  
داد و مامـستاکانـی... زـر بـ نـرم و نیانی  
ئـمـی بچوک دـدوـنن... بـسـز دـمان لاوـنن  
چیرـک و ئامـژگاری... هـنراوـی خـش، زانیاری  
دیاری دـستی ئـوانن... بـ ئـمـی ژیر و جوانن  
کـرس(کـمـکـ قوتایـ دـردـکـون و لـسـر پارچـ کارتـنـک  
نوسراو(قوتا بـخـای چنار) و ئـم گـرانـیـ دـن):  
ئـمـی مندایـ قـوتا بی... قوتا بـخـای چنارین  
هـموو ها تووین بـ خوـندن... چالاک و وریا دیارین  
هـو و تـکـشـانی زـر... دـکـینـ کار و پیشـ  
تا ئاسـمان گـش دیاربـ و... سـرکـوتووبین هـمیشـ  
مامـستاکانـمان هـموو... دـسـزمنـ بـ خوـندن  
نیشـاندـری ئـمـن... بـر و لوتکـی سـرکـوتن  
رـزی مامـستاکانـمان... لـئـستـی هـموواندایـ  
خـشـویست و خـمـرن... هـروـکـو بابـ و دایـ  
بـنـدـین کـنـن... بـخوـنن ژیروچالاک  
هـتا لـ پاشـرژدا... سوودمـند بین بـ گـل و خاک  
ئـستاش لـ سـایـی ئای... شـنگی ئـم کوردستانـ

## هه هاتن له پـــــــــناو دهستكهوتنى ئىقامه ... ئامادـــــــــ كردنى: هـــــــــژار

ئاژانسى ههواى ئه بى سى نيوز بـــــــــاويكردوه كه چـــــــــكى ته مهن ههژده ساـــــــــى به هـــــــــگهز سعودى ووـــــــــا ته كهى خـــــــــى به جـــــــــ هـــــــــشتوو و به گهشتـــــــــك ووى له تايله ند كردوو و ههـــــــــيداوه بچـــــــــته ئوستراليا به مه به ستنى وه رگرتنى مافى په نابهرـــــــــتى له و ووـــــــــا ته.

ئهو كچه كه ناوى (رههف ئهلقنون) له پاش گهشتنى به فـــــــــكه خانهى بانكـــــــــكى نـــــــــوده و هـــــــــتى خـــــــــى دهخاته ژوو كه وه له و فـــــــــكه خانهى و داوا دهكات كه نوـــــــــنهري كـــــــــميسيـــــــــنى باـــــــــاى په نابهرانى سهر به نه ته وه به كگرتوو هكان ببينـــــــــت و به ووتهى خـــــــــى كه له گرته به كى قيديـــــــــيدا بـــــــــاويكردوه ته وه ، داواى ئىقامه دهكات.

له پاش ئه وهى نوـــــــــنهري نه ته وه به كگرتوو هكان ده بينـــــــــت و زامنى ئه وه دهكات كه دپـــــــــرتى سعوديه ناكـــــــــرت ته وه، له ئـــــــــستادا له بنكه به كى تايبهت به كـــــــــچى تايله نده.

له پاش بـــــــــاوبوونه وهى ههواى هه هاتنى ئهو كچه له سعوديه وه، چالاكانى كـــــــــمه گاي مه ده نى له ئوستراليا داوا له حكومهتى ئوستراليا دهكهن به زوو ترين كات هاوكارى ئهو كچه بكه ن به مه به تسى وه رگرتنى مافى په نابهرـــــــــتى له ئوستراليا.

هه رچه نده تا ئـــــــــستا حكومهتى ئوستراليا هيج لـــــــــدوانـــــــــكى نه داوه له بارهى كه يسى ئهو كچه وه و ئوستراليا سياسه تـــــــــكى زـــــــــر توند له بهرامبه ر كـــــــــچبه رانى ناياسايى پياده دهكات به تايبهت له بهرامبه ر كـــــــــچبه رانى دهريايى قاچاخ به جـــــــــر كـــــــــه هه ر كه ســـــــــك بيه وـــــــــت به قاچاخ و به به له م ـــــــــوو له ئوستراليا بكات دهستگير ده كـــــــــرت و ـــــــــهوانهى ئهو ووـــــــــا ته ده كـــــــــرت ته وه كه هه وـــــــــاى داوه لـــــــــوهى بچـــــــــت بـــــــــا ئوستراليا، به ـــــــــام به ووتهى ئه ندام په رله مانـــــــــكى ئوستراليا له سهر ليستى سهوزه كان ده كـــــــــرت دـــــــــكومـــــــــنتـــــــــكى گهشتكردنى به په له بـــــــــا ئهو كچه ده ربكـــــــــرت بـــــــــا ئه وهى خـــــــــى بگه يه نـــــــــته ئوستراليا.

# کوکو شکر ... ئیقان باخی

من کوکو شکر  
من کوکو شکر  
پر پر رنګا و رنګ  
ز ر خ م ئ نو نم  
نا و چاوم ز رد  
تواناشم ز ر  
ل پش برک دام  
ل گ ئ و خ ر  
ب د نگی قوو قووم  
ن شئ ئ نو نم  
ل خ و ب یا نیان  
ه تا ن س نم  
ز ر جار ب قاچم  
ن مام ئ رو نم  
ل کا تی ر شتن  
س ر ئ ل ق نم  
من پ ل و ری باشو د پاکم  
ت م نیم ه رد م  
چوست و چالاکم  
روو ک خوار دنم  
ئ ژیم ت ندروست  
ئ و ک سی پش خ ر  
چالاک د رک و  
ب ری ب یا نی  
و ک من خ ش و  
چونک ب د نګم  
ک تای د ش و  
خ ش حا و خ را  
ه د ست ل خ و  
ه نراو ب مندا ان

## گەڭ قارى كەلەن ژمارە 5

عيسا لى ئاسمان مەھدىي لى ناو بىر  
ئىشمان شەقە يىلار چ تەدبىر  
نە ئەو دىتە خوار نە ئەم دىتە دەر  
دەجا يىش زىرن گىشتى سوارى كەر  
مەلای گەورە

مەخنە و لىكەن پىنەو:

- ئىدە بى قىرچ لى ئىنگلىز پىنەو: شەوقى حوسەن مەقسود
- يادەك بى سىمەن دى يىل قوار / نووسەر، فەمەنىست و فەلەسوفى  
سەركەش / ن: مەھيار شەرىف، لى فارسى پىنەو: شىتە عەبدولعەزىز
- بىكەلى "مەركى" نووسەر لى وانگەلى بارت و فوكەدا / فاتح سەئىدى
- تەماس مان: نووسەر لى نەوان ئىدەب و فەلسەفە / كامەران عەزىز
- ئاوانەدانە بىكە بى بىوئەندىي نەوان كەمەناسىي و ئىدەب؛  
شىكەرنە بىكە تىرەي- بەشى بەكەم / كاروان مەمەد عەزىز
- مەلەفى چىرەك: چىرەكى چىرەكنەسا نى ئىزەتەتە كوردستان.
- چاوخشانەندەكى خەرا بىسەر ئوتى چىرەكنەسىي ئىزەتەتەتە  
كوردستان / كاوان مەمەد بىوور
- زەفەن / موحسەن سوبحەنى
- ئاوانە ئاگر / شەرمىن سەئەدى
- گوناھى خەبەك / زەفەن فرووغى
- چەنە / مەرىم قازى

- پښمې بي نا سوور / فږهاد ساځځ حى فږ

- ژوانى من / سمکځ قادري

- پږوږر / خځ بات ځځ سووځي

- دوو چيرځ کى حسځين مورته زاييان ئابکځ نار له گه ځ يادداشتځکځ /  
(تانکځ، گوځاوى فهره نسي و هځزار پځيف دځربارځي گوځشيري) پځ  
کوردي ناويين: سوورځن ئيبراهيم

\*\*\*

**مهله فى شيعر: نه وهى بيت.**

- نځوځي بيت: نځوځي فږرانځکانى ئځمريکا / ئازاد حځمځ شځريف

- نځوځي بيتى ئځمريکي... پځ تووځځي هاتنځ نځو جيهان و گاځتهيان  
پځ هځمووان کرد / عهدولله تيف ويرارى، له عاره بييه وه: ځهشيد  
مهحمود

- تکا پځ گځورځم، ئالهن گينز پځرگ و وجانځک لځ سځر "نه وهى بيت" /  
ئځرسځلان جځځځي

- ئځمريکا / ئالهن گينز پځرگ، له ئينگليزييه وه: ځهشيد مهحمود

- هځنراوځي پځکځم / بېتر ئځرلځفسکى، له ئينگليزييه وه: جيا

- هځندځک لځ "هايکځ" به کانى ئاځځن گينز پځرگ / لځ ئينگليزييځوځ:  
ژيار ئځسوځد

- واين لځرځ / ناس و داميان ماځځي، له ئينگليزييه وه: گځران  
عځبدوځا

\*\*\*

**ده قى شانځ:**

- شه نگځ و به نگځ / جه تځ پځ زځدځ (جه تن ئځرځل)

- مځرگى شازاد پځچکځلځکځ / شوان کهريم

- 48 خولهځ / عهلى سهرباز

شوه کاري: مهله فی مه دحت کاکه یی.

- ژيان و تابل به کانی مه دحت کاکه یی.

- مه دحت کاکه یی؛ له نه وای ه کار یییه وه به خه وه تگی یی شنایی  
ه نکه کان/ هه ندرن

- ننگه ژکردنی ه گه که یی به و ووناکی/ ئلی گرانات، له  
ئینگلیزی یی و: گه لایی

- له هون و ئد بدا سایک له ژیا ئافر نری ه رتشت، تشت  
لوان ش شوو کاری له لای مه دحت کاکه یی/ خلیل سلیم

- مه دحت کاکه یی و چوارگه شای ش/ دانیال بیرنوم، له  
ئینگلیزی ییه وه: شکفه ئه حمه د

- گرینگی تخته له لای مه دحت کاکه یی/ زریان جه لال سلیمان

- تابل به کانی مه دحت/ ئد نیس، له عار یی و: علا مزان

- سه رنج و تبینی به ناردنی بابهت به گه قاری که ل